# SALES CONTRACT

${block\_po}

${po}

${/block\_po}

No. : ${so\_hop\_dong}

Date: ${ngay\_lap\_hop\_dong}

**THE SELLER:** **${ben\_a}**

**${dia\_chi\_ben\_a}**

**Tel No.: ${sdt\_ben\_a}**

**Representative: ${dai\_dien\_ben\_a} - Position: ${chuc\_vu\_dai\_dien\_ben\_a}**

(POA NO ${giay\_uy\_quyen\_ben\_a})

**THE BUYER: ${ben\_b}**

**${dia\_chi\_ben\_b}**

${block\_sdt\_ben\_b}

**${sdt\_ben\_b}**

${/block\_sdt\_ben\_b}

${block\_dai\_dien\_ben\_b}

**${dai\_dien\_ben\_b}**

${/block\_dai\_dien\_ben\_b}

${block\_ben\_nhan}

**CONSIGNEE : ${ben\_nhan\_ta}** **. Hereinafter called the buyer.**

**BÊN NHẬN HÀNG :** $**{ben\_nhan\_tv} . Gọi tắt là bên mua.**

Address : ${dia\_chi\_ben\_nhan}

${block\_sdt\_ben\_nhan}

${sdt\_ben\_nhan}

${/block\_sdt\_ben\_nhan}

${block\_dai\_dien\_ben\_nhan}

**${dai\_dien\_ben\_nhan}**

${/block\_dai\_dien\_ben\_nhan}

${/block\_ben\_nhan}

*After discussion, both parties agree to sell and purchase the commodities on the following terms and conditions:*

***1. COMMODITY-QUANTITY-PRICE:***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Commodities | ***Quantity (KG)***  ***(+/-10%)*** | ***Unit price***  ***USD/KG***  ***${CPT}*** | ***Amount USD***  ***(+/-10%)*** |
| ${san\_pham} | ${so\_luong} | ${don\_gia} | ${thanh\_tien} |
| ***Total amount in USD ${total\_amount} – ${cpt}*** | | | |

**2. ORIGIN, BRANDNAME, PACKING , QUALITY:**

Origin : VietNam Brandname : CENTURY   
Packing : ${dong\_goi}

Quality: ${chat\_luong}

**3 . SHIPMENT TERMS:**

${block\_giao\_tung\_phan}

${giao\_tung\_phan\_tieng\_anh}

${/block\_giao\_tung\_phan}

${block\_trung\_chuyen}

${trung\_chuyen}

${/block\_trung\_chuyen}

Loading Port : ${loading\_port} Discharging Port: ${discharg\_port}

Shipment :${thoi\_gian\_giao\_hang}.

**4. PAYMENT:** ${phuong\_thuc\_thanh\_toan}

Beneficiary : **${chu\_tai\_khoan}.**

Beneficiary’s bank A/C No: **${so\_tai\_khoan\_ben\_a}**

All banking charges out of Vietnam is under the buyer’s account.

**5. CLAIMS:** 

The buyer should inform the seller within 30 days after receiving the goods if any issues arised.

Both parties engage to realize the above terms and conditions. Any dispute or claim arising from this contract without amicable settlement, will be referred to the Vietnam International Arbitration Centre at the Vietnam Chamber of Commerce and Industry and their decisions must be final results.

**6.VALIDITY:**

This contract is signed by fax and made into ${so\_ban\_in} English copies of the same value and comes into effect from the date of signing to ${ngay\_het\_han\_hop\_dong}. Any change or amendment must be in writing form with mutual agreement to become effective. The contract will be signed back with 3 days from the contract’s date

**FOR THE SELLER FOR THE BUYER**